

2 de septiembre de 2021

Padres / tutores de la escuela Nishibata Junior High School

Junta de Educación de la Ciudad de Hekinan

Nishibata Junior High School Director de secundaria Shinobu Yamada

Sobre el manejo del almuerzo escolar en caso de emergencia

緊急時における学校給食の取扱について

Si el cocinero del almuerzo escolar no puede participar en el almuerzo escolar debido a una enfermedad infecciosa, o si ocurre un desastre, manejaremos el almuerzo escolar de la siguiente manera. Continuaremos gestionando minuciosamente la higiene y nos esforzaremos por proporcionar almuerzos escolares tanto como sea posible. Gracias por su comprensión y cooperación.

学校給食の調理員が感染症等で給食業務に従事できない場合や災害発生など、緊急時における学校給食の取扱については、下記の通り対応します。今後も、衛生管理の徹底を図り、できる限り給食を提供できるよう努力してまいります。何卒、ご理解、ご協力をよろしくお願いいたします。

Situación 状 況	Correspondencia 対 応
1 . Cuando varios cocineros no pueden participar debido a enfermedades infecciosas, etc. 複数の調理員が感染症等により従事できない場合	Ofrezca cambiando el método de cocción o reduciendo el número de elementos del menú. 調理方法の変更もしくは品数を減らして提供
2 . Cuando es difícil proporcionar comidas regulares debido a un mal funcionamiento de los utensilios de cocina, no entrega de ingredientes, etc. 調理器具の故障・食材の未納入等により通常の給食提供が困難な場合	

<p>3 . Cuando muchos cocineros no pueden participar debido a enfermedades infecciosas, etc. 多数の調理員が感染症等により従事できない場合</p>	<p>Trae tu propio almuerzo 弁当持参</p>
<p>4 . En caso de desastre 災害発生時</p>	
<p>5 . Cuando el centro de almuerzos escolares de repente no puede operar el día del servicio de almuerzos escolares 給食提供日当日、急遽給食センターが稼働できない場合</p>	<p>Las clases se imparten por la mañana y los estudiantes salen de la escuela. 午前中授業とし、児童生徒は下校</p>

※Una vez que se hayan decidido las medidas anteriores, nos comunicaremos con los padres por correo electrónico o carta de la escuela. 上記の対応が決まりましたら、学校メールやお便りで保護者の皆様にご連絡いたします。